PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES
MUNICIPALITÉ DE SAINT-TÉLESPHORE

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 13 DÉCEMBRE 2016

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal, tenue le 13 décembre 2016 à 19 h 30, à la salle du Centre communautaire, situé au 1425, route 340 à Saint-Télesphore.

Lors de cette séance, étaient présents :

- le conseiller monsieur Raymond Leclair
- le conseiller monsieur François D'André
- le conseiller monsieur Robert Théorêt
- le conseiller monsieur Paul Gauthier
- la conseillère madame Kim Jones
- le conseiller monsieur Jean-Marie Lavoie

formant quorum sous la présidence du maire, monsieur Yvon Bériault.

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Micheline Déry, est aussi présente.

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Yvon Bériault vérifie et constate qu'il y a quorum et ouvre la séance du 13 décembre 2016 à 19 h 35.

2016-12-01 **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le maire Yvon Bériault procède à la lecture de l'ordre du jour.

Il est proposé par le conseiller Raymond Leclair,
appuyé par le conseiller François D'André
ET RÉSOLU

D'ADOPTER l'ordre du jour suivant :

1. Ouverture de l'assemblée ;
2. Adoption de l'ordre du jour ;
3. Législation
3.1. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 8 novembre 2016 ;
3.2. Avis de motion du règlement numéro 319-17 pour fixer les taux des taxes pour l'exercice financier 2017 et les conditions de perception ;
3.3. Calendrier des séances ordinaires de l'année 2017 ;
3.4. Dépôt de la correspondance ;
3.5. Fermeture de l'hôtel de ville durant les Fêtes ;
3.6. Avis de motion du règlement numéro 320-17 sur la délégation de pouvoir ;
4. Finances
4.1. Approbation de la liste des comptes de novembre 2016 ;
4.2. Dépôt du sommaire du rôle d'évaluation ;
4.3. Approbation des factures du vérificateur Poirier & Associés inc. et autorisation de paiement ;
4.4. Entente de renouvellement des contrats d'entretien et de soutien des applications (CESA) avec PG Solutions et autorisation de paiement ;
4.5. Autorisation de remboursement à la directrice générale et secrétaire-trésorière de son assurance-collective ;
5. Période de questions ;
6. Sécurité publique
6.1. Renouvellement du mandat au contrôleur animalier ;
7. Incendie
7.1. Entente relative à l'établissement d'un « Plan d'entraide de secteur » ;
7.2. Tenue de la deuxième édition du gala des pompiers et pompières de Soulanges et autorisation de paiement ;
8. Travaux publics
8.1. Approbation du décompte numéro 2 de Sintra et autorisation de paiement pour les travaux de réfection de la chaussée sur une partie du chemin Saint-Georges et sur une partie du chemin Saint-Télesphore Nord ;

8.2. Approbation du décompte numéro 2 de Sintra et autorisation de paiement pour les travaux de réhabilitation de la chaussée et du drainage sur une partie du chemin Saint-Télesphore Sud ;
8.3. Approbation de la facture de Groupe ABS et autorisation de paiement pour les travaux de réhabilitation de la chaussée et du drainage sur une partie du chemin Saint-Télesphore Sud ;
8.4. Approbation de la facture de CDGU et autorisation de paiement pour les travaux de réfection de la chaussée sur une partie du chemin Saint-Georges et sur une partie du chemin Saint-Télesphore Nord ;
8.5. Approbation de la facture de CDGU et autorisation de paiement les travaux de réhabilitation de la chaussée et du drainage sur une partie du chemin Saint-Télesphore Sud ;
9. Loisirs et culture
9.1. Revitalisation de la cuisine de la salle communautaire ;
9.2. Remplacement de vitres thermos de la salle communautaire ;
9.3. Installation de caméras de surveillance au chalet des loisirs ;
10. Autres sujets
10.1. Approbation des révisions budgétaires 2016 de l'Office municipal d'habitation de Saint-Télesphore et autorisation de paiement ;
10.2. Coup de chapeau ;
11. Période de questions ;
12. Levée de l'assemblée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-02 **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 NOVEMBRE 2016**

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil a reçu le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 novembre 2016 au moins vingt-quatre heures avant cette séance, une dispense de lecture est accordée.

EN CONSÉQUENCE,

il est proposé par la conseillère Kim Jones,
appuyé par le conseiller Jean-Marie Lavoie
ET RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 novembre 2016 tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-03 **AVIS DE MOTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 319-17 POUR FIXER LES TAUX DES TAXES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2017 ET LES CONDITIONS DE PERCEPTION**

Avis de motion est donné par le conseiller Jean-Marie Lavoie sur la présentation à une séance ultérieure du règlement numéro 319-17 pour fixer les taux des taxes pour l'exercice financier 2017 et les conditions de perception.

2016-12-04 **CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DE L'ANNÉE 2017**

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du *Code municipal* prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

EN CONSÉQUENCE,
il est proposé par le conseiller Paul Gauthier,
appuyé par la conseillère Kim Jones
ET RÉSOLU

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2017. Ces séances se tiendront le deuxième mardi du mois à 19 h 30 à la salle du Centre communautaire, situé au 1425, route 340 à Saint-Télesphore :

10 janvier	11 juillet
14 février	8 août
14 mars	12 septembre
11 avril	10 octobre
9 mai	14 novembre
13 juin	12 décembre

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié conformément à la loi qui régit la municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

Date	Expéditeur	Sujet
31-10-2016	François Hallé Le Chef du Service des inventaires et du Plan Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports	Planification d'un projet d'asphaltage d'environ 4 km sur la route 325, de la route 340 au chemin Grand Saint-Patrice
01-11-2016	Denis Marsolais pour Alain Marc Dubé Directeur territorial de la Montérégie Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports	Octroi d'une aide financière de 7 440 $ en remboursement des travaux d'entretien de la signalisation aux passages à niveau.
03-11-2016	Yannick Gignac, directeur Direction régionale de la Montérégie Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire	Le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et ministre de la Sécurité publique, M. Martin Coiteux, informe qu'une aide financière est disponible pour la réalisation d'études de mise en commun de services en sécurité incendie.
24-11-2016	Simon Couture, Directeur par intérim du Service du Registre et de la coordination des entités politiques autorisées Le directeur général des élections du Québec	Principales modifications qui entreront en vigueur le 1er janvier 2017 suite à l'adoption du projet de loi 83 par l'Assemblée nationale.
06-12-2016	Alain M. Dubé, Le directeur Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports	Simplification notable du processus de reddition de comptes du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local (PAERRL).
07-12-2016	Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Projet de loi 122 : les impacts sur le travail des directeurs généraux.

2016-12-05 **FERMETURE DE L'HÔTEL DE VILLE DURANT LES FÊTES**

Il est proposé par le conseiller Robert Théorêt,
appuyé par le conseiller François D'André
ET RÉSOLU

D'APPROUVER la fermeture du bureau municipal pour la période des fêtes du 22 décembre 2016 à midi jusqu'au 3 janvier 2017 inclusivement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-06 **AVIS DE MOTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 320-17 SUR LA DÉLÉGATION DE POUVOIR**

Avis de motion est donné par le conseiller Paul Gauthier sur la présentation à une séance ultérieure du règlement numéro 320-17 sur la délégation de pouvoir.

2016-12-07 **APPROBATION DE LA LISTE DES COMPTES DE NOVEMBRE 2016**

CONSIDÉRANT QUE les crédits budgétaires nécessaires pour couvrir les dépenses suivantes sont disponibles, tel que certifié par la directrice générale et secrétaire-trésorière :

Salaires versés du 1er au 30 novembre 2016	13 894,97 $
Comptes déjà payés au 30 novembre 2016	51 415,02
Prélèvements bancaires de novembre 2016	4 203,60
Comptes à payer au 30 novembre 2016	125 438,53
Total	194 952,12 $

CONSIDÉRANT QUE les comptes du mois ont fait l'objet d'une vérification par les membres du conseil ;

EN CONSÉQUENCE,
il est proposé par le conseiller François D'André,
appuyé par le conseiller Raymond Leclair
ET RÉSOLU

D'ACCEPTER le rapport de la directrice générale et secrétaire-trésorière des comptes de novembre 2016;

D'APPROUVER la liste des salaires, des comptes et des prélèvements bancaires payés au cours de la période du 1er au 30 novembre 2016 ;

D'AUTORISER le paiement des comptes à payer au 30 novembre 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

DÉPÔT DU SOMMAIRE DU RÔLE D'ÉVALUATION

Le sommaire du rôle d'évaluation pour l'année 2017 a été déposé à la directrice générale et secrétaire-trésorière, Micheline Déry, le 15 septembre 2016 par *Les Estimateurs professionnels Leroux, Beaudry, Picard & Associés inc.*

Le dépôt du sommaire de la troisième année du rôle d'évaluation a été publié, conformément à l'article 74.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale.*

2016-12-08 **APPROBATION DES FACTURES DU VÉRIFICATEUR POIRIER & ASSOCIÉS INC. ET AUTORISATION DE PAIEMENT**

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Lavoie,
appuyé par le conseiller Raymond Leclair
ET RÉSOLU

D'APPROUVER les deux factures du vérificateur *Poirier & Associés inc.* au montant respectivement de 20 465,55 $ et 7 013,48 $ taxes incluses ;

D'AUTORISER le paiement des deux factures, d'un montant total de 27 479,03 $ taxes incluses, à *Poirier & Associés inc*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-09 **ENTENTE DE RENOUVELLEMENT DES CONTRATS D'ENTRETIEN ET DE SOUTIEN DES APPLICATIONS (CESA) AVEC PG SOLUTIONS ET AUTORISATION DE PAIEMENT**

CONSIDÉRANT l'offre de service de *PG Solutions* pour les contrats d'entretien et de soutien des applications (CESA) ;

CONSIDÉRANT QUE la directrice générale et secrétaire-trésorière, Micheline Déry, propose de prendre en charge la surveillance des copies de sécurité ;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de procéder au renouvellement de l'entente pour les contrats d'entretien et de soutien des applications (CESA) qui est venu à échéance le 31 décembre 2016 ;

POUR CES MOTIFS,

il est proposé par le conseiller Robert Théorêt,
appuyé par le conseiller François D'André
ET RÉSOLU

DE NE PAS RENOUVELER l'entente de surveillance des copies de sécurité par *PG Solutions* et d'autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière, Micheline Déry, à signer tout document à cet effet ;

D'AUTORISER l'entente de renouvellement des contrats d'entretien et de soutien des applications (CESA) de *PG Solutions* d'une durée de cinq (5) ans, débutant le 1er janvier 2017 et se terminant le 31 décembre 2021, selon les termes et conditions de ladite entente, incluant une augmentation fixe de 1% maximum par année durant l'entente ;

D'AUTORISER la directrice générale et secrétaire-trésorière, Micheline Déry, à signer l'entente de renouvellement de cinq (5) ans des contrats d'entretien et de soutien des applications (CESA) de *PG Solutions* ;

D'AUTORISER le paiement de la totalité des CESA avant le 31 janvier de chaque année.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

AUTORISATION DE REMBOURSEMENT À LA DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE SON ASSURANCE-COLLECTIVE

2016-12-10 Il est proposé par le conseiller François D'André,
appuyé par la conseillère Kim Jones
ET RÉSOLU

D'AUTORISER le remboursement d'un montant 1 266,24 $ à la directrice générale et secrétaire-trésorière, Micheline Déry, représentant 50 % de son assurance-collective pour les mois de juillet à décembre 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question de la part de l'assistance.

2016-12-11 **RENOUVELLEMENT DU MANDAT AU CONTRÔLEUR ANIMALIER**

Il est proposé par le conseiller Raymond Leclair,
appuyé par la conseillère Kim Jones
ET RÉSOLU

DE MODIFIER le titre de la présente résolution comme suit :

RENOUVELLEMENT DU MANDAT POUR LE CONTRÔLE ET LA GARDE DE CHIENS

DE RENOUVELER le mandat avec *Guylaine Nadeau* pour le contrôle et la garde de chiens pour l'année 2017 au montant mensuel de 150,00 $ plus les taxes applicables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ENTENTE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT D'UN « PLAN D'ENTRAIDE DE SECTEUR »

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal souhaite obtenir davantage de temps pour analyser les documents relativement au renouvellement du plan d'entraide en matière d'incendie et d'intervention d'urgence du secteur de Soulanges, le sujet est reporté à une séance ultérieure.

TENUE DE LA DEUXIÈME ÉDITION DU GALA DES POMPIERS ET POMPIÈRES DE SOULANGES ET AUTORISATION DE PAIEMENT

Ce point à l'ordre du jour a été reporté et repris à la fin de l'assemblée.

2016-12-12 **APPROBATION DU DÉCOMPTE NUMÉRO 2 DE SINTRA ET AUTORISATION DE PAIEMENT POUR LES TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE SUR UNE PARTIE DU CHEMIN SAINT-GEORGES ET SUR UNE PARTIE DU CHEMIN SAINT-TÉLESPHORE NORD**

ATTENDU la recommandation de la firme CDGU, Ingénierie urbaine,

il est proposé par le conseiller Jean-Marie Lavoie,
appuyé par le conseiller Robert Théorêt
ET RÉSOLU

D'AUTORISER le paiement du décompte progressif numéro 2, d'un montant de 19 689,18 $ taxes incluses, à *Sintra inc*. pour les travaux de réfection de la chaussée sur une partie du chemin Saint-Georges et sur une partie du chemin Saint-Télesphore Nord.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-13 **APPROBATION DU DÉCOMPTE NUMÉRO 2 DE SINTRA ET AUTORISATION DE PAIEMENT POUR LES TRAVAUX DE RÉHABILITATION DE LA CHAUSSÉE ET DU DRAINAGE SUR UNE PARTIE DU CHEMIN SAINT-TÉLESPHORE SUD**

ATTENDU la recommandation de la firme CDGU, Ingénierie urbaine,

il est proposé par le conseiller François D'André,
appuyé par le conseiller Robert Théorêt

ET RÉSOLU

D'AUTORISER le paiement du décompte progressif numéro 2, d'un montant de 20 518,02 $ taxes incluses, à *Sintra inc*. pour les travaux de réhabilitation de la chaussée et du drainage sur une partie du chemin Saint-Télesphore Sud.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-14 **APPROBATION DE LA FACTURE DE GROUPE ABS ET AUTORISATION DE PAIEMENT POUR LES TRAVAUX DE RÉHABILITATION DE LA CHAUSSÉE ET DU DRAINAGE SUR UNE PARTIE DU CHEMIN SAINT-TÉLESPHORE SUD**

Il est proposé par le conseiller François D'André,
appuyé par le conseiller Jean-Marie Lavoie
ET RÉSOLU

D'AUTORISER le paiement d'un montant de 467,66 $ taxes incluses, à *Groube ABS* pour le contrôle des matériaux des travaux de réhabilitation de la chaussée et du drainage sur une partie du chemin Saint-Télesphore Sud.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-15 **APPROBATION DE LA FACTURE DE CDGU ET AUTORISATION DE PAIEMENT POUR LES TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE SUR UNE PARTIE DU CHEMIN SAINT-GEORGES ET SUR UNE PARTIE DU CHEMIN SAINT-TÉLESPHORE NORD**

Il est proposé par le conseiller François D'André,
appuyé par le conseiller Raymond Leclair
ET RÉSOLU

D'AUTORISER le paiement, d'un montant de 517,39 $ taxes incluses, à *CDGU Ingénierie urbaine* pour la surveillance des travaux de réfection de la chaussée sur une partie du chemin Saint-Georges et sur une partie du chemin Saint-Télesphore Nord.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-16 **APPROBATION DE LA FACTURE DE CDGU ET AUTORISATION DE PAIEMENT LES TRAVAUX DE RÉHABILITATION DE LA CHAUSSÉE ET DU DRAINAGE SUR UNE PARTIE DU CHEMIN SAINT-TÉLESPHORE SUD**

Il est proposé par le conseiller Robert Théorêt,
appuyé par le conseiller Paul Gauthier
ET RÉSOLU

D'AUTORISER le paiement, d'un montant de 517,39 $ taxes incluses, à *CDGU Ingénierie urbaine* pour la surveillance des travaux de réhabilitation de la chaussée et du drainage sur une partie du chemin Saint-Télesphore Sud.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-17 **REVITALISATION DE LA CUISINE DE LA SALLE COMMUNAUTAIRE**

CONSIDÉRANT la demande du Club de l'âge d'or Saint-Télesphore pour la revitalisation de la cuisine de la salle communautaire ;

CONSIDÉRANT l'octroi du Club de l'âge d'or de Saint-Télesphore d'environ 700 $ pour compenser les travaux demandés à la Municipalité de Saint-Télesphore pour la revitalisation de la cuisine de la salle communautaire ;

EN CONSÉQUENCE,

il est proposé par le conseiller Raymond Leclair,
appuyé par le conseiller François D'André
ET RÉSOLU

DE MANDATER *Michel Bolduc* pour la revitalisation de la cuisine de la salle communautaire au montant de 800 $.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

REMPLACEMENT DE VITRES THERMOS DE LA SALLE COMMUNAUTAIRE

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal souhaite étudier le projet de remplacement de vitres thermos de la salle communautaire dans le cadre de l'adoption des prévisions budgétaires de 2017, ce point à l'ordre du jour est reporté.

INSTALLATION DE CAMÉRAS DE SURVEILLANCE AU CHALET DES LOISIRS

2016-12-18 CONSIDÉRANT QU'en vertu de la résolution 2016-11-16, il a été décidé par le conseil municipal d'installer des caméras de surveillance au chalet des loisirs ;

EN CONSÉQUENCE,

il est proposé par le conseiller Paul Gauthier,
appuyé par le conseiller Robert Théorêt
ET RÉSOLU

DE MANDATER Serrurier Clément pour l'installation de caméras et d'un système de surveillance au chalet des loisirs du Parc André-Leblanc au montant estimatif de 2 000,00 $.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-12-19 **APPROBATION DES RÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016 DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE SAINT-TÉLESPHORE ET AUTORISATION DE PAIEMENT**

Il est proposé par le conseiller François D'André,
appuyé par le conseiller Robert Théorêt
ET RÉSOLU

D'APPROUVER les révisions budgétaires 2016 soumis par l'Office municipal d'habitation de Saint-Télesphore ;

D'AUTORISER le paiement de la quote-part de la Municipalité de Saint-Télesphore au montant de 4 887,00 $ représentant 10% du déficit budgétaire 2016 de 48 886,00 $.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

COUP DE CHAPEAU

Le maire Yvon Bériault et le conseiller Paul Gauthier donnent un coup de chapeau aux bénévoles, les félicitent et les remercient pour le magnifique travail accompli concernant l'organisation et la préparation du dîner de Noël offert gratuitement à tous les contribuables de la Muncipalité.

2016-12-20 **TENUE DE LA DEUXIÈME ÉDITION DU GALA DES POMPIERS ET POMPIÈRES DE SOULANGES ET AUTORISATION DE PAIEMENT**

ATTENDU QUE la tenue de la deuxième édition du Gala reconnaissance incendie Soulanges aura lieu le 3 juin 2017 ;

ATTENDU QUE ce gala vise la reconnaissance du travail des membres des différents Services de sécurité incendie de Soulanges ayant un multiple de 5 ans d'ancienneté ;

ATTENDU QUE le budget est estimé à environ 32 400 $ pour la tenue de cet événement,

POUR CES MOTIFS,

il est proposé par la conseillère Kim Jones,
appuyé par le conseiller François D'André
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Télesphore s'engage à payer, avant le 1er mai 2017, la somme de 1 080,00 $ à la Municipalité de Saint-Polycarpe, mandataire désignée pour la tenue des comptes de l'événement *Gala reconnaissance incendie Soulanges 2017*, représentant le coût de huit (8) pompiers inscrits au tableau transmis par le comité du gala.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS

Une personne dans l'assistance demande des informations sur l'installation de caméras de surveillance au chalet des loisirs et sur les actes de vandalismes qui y ont été posés.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

2016-12-21 CONSIDÉRANT QUE tous les points à l'ordre ont été discutés,

il est proposé par le conseiller Jean-Marie Lavoie,
appuyé par la conseillère Kim Jones

ET RÉSOLU

QUE la séance soit levée à 20 h 15.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Je soussigné, Yvon Bériault, Maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi, de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du *Code municipal du Québec*.

_____
Monsieur Yvon Bériault, maire

_____
Micheline Déry, CPA, CGA
Directrice générale et secrétaire-trésorière